

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 74/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 74/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第16/2023號法律《公共資本企業法律制度》第二十條第一款及第二款（一）項，以及《澳門工業園區發展有限公司章程》第十二條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 16/2023 (Regime jurídico das empresas de capitais públicos), bem como do artigo 12.º dos Estatutos da Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, o Chefe do Executivo manda:

一、續任羅銳榮以全職方式擔任澳門工業園區發展有限公司董事長，為期一年。

1. É renovada a nomeação de Lo Ioi Weng, a tempo inteiro, como presidente do Conselho de Administração da Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, pelo período de um ano.

二、續任黃善文及陳漢生以兼任方式擔任澳門工業園區發展有限公司董事會董事，為期一年。

2. São renovadas as nomeações de Vong Sin Man e de Chan Hon Sang, em regime de acumulação de funções, como administradores do Conselho de Administração da Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, pelo período de um ano.

三、本批示自公佈翌日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二四年四月二十四日

24 de Abril de 2024.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 18/2024 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 18/2024

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款及第14/2011號行政法規《設立澳門投資發展股份有限公司》第七條第一款的規定，命令公佈經修改的澳門投資發展股份有限公司章程第二條、第七條、第八條、第十六條、第十七條、第二十一條、第二十四條、第二十五條及第二十九條，並增加第十三-A條以及廢止第三十條及第三十一條的規定。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas) e do n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2011 (Constituição da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A.), as alterações efectuadas aos artigos 2.º, 7.º, 8.º, 16.º, 17.º, 21.º, 24.º, 25.º e 29.º, o aditamento do artigo 13.º-A e a revogação dos artigos 30.º e 31.º dos Estatutos da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A.

二零二四年四月二十三日發佈。

Promulgado em 23 de Abril de 2024.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

澳門投資發展股份有限公司章程

Estatutos da Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A.

第二條

Artigo 2.º

住所

Sede

一、公司住所設於澳門新馬路61號永光廣場18樓。

1. A sociedade tem sede em Macau, na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 61, “CIRCLE SQUARE”, 18.º andar, Macau.

二、[……]

2. [...].

三、[……]

3. [...].

第七條
股份移轉

一、股東轉讓股份須取得合理對價，但無償轉讓予澳門特別行政區或澳門特別行政區其他公法人的情況除外。

二、[原第一款]

三、[原第二款]

四、[原第三款]

(一) [原第三款(一)項]

(二) [原第三款(二)項]

(三) [原第三款(四)項]

(四) [原第三款(五)項]

(五) [原第三款(六)項]

(六) [原第三款(七)項]

五、[原第四款]

第八條
公司機關

一、[原有條文]

二、股東會主席團主席、董事會及監事會的成員的基本及附加報酬，由股東會或由其選出的薪酬委員會訂定。

三、公司機關成員任期最長為三年，可續任。

四、公司機關可根據《民法典》第一百四十八條的規定舉行同步會議，其方式及條件由相關機關訂定。

第十三-A條
股東會職權

除行使法律法規及公司章程賦予的其他職權外，股東會尚有權議決：

(一) 公司中長期發展規劃、年度營運計劃及年度預算；

Artigo 7.º

Transmissão de acções

1. Para a transmissão de acções, os accionistas têm de obter uma contrapartida razoável, salvo a alienação a título gratuito à Região Administrativa Especial de Macau ou a outras pessoas colectivas de direito público da Região Administrativa Especial de Macau.

2. [Anterior n.º 1].

3. [Anterior n.º 2].

4. [Anterior n.º 3].

1) [Anterior alínea 1) do n.º 3];

2) [Anterior alínea 2) do n.º 3];

3) [Anterior alínea 4) do n.º 3];

4) [Anterior alínea 5) do n.º 3];

5) [Anterior alínea 6) do n.º 3];

6) [Anterior alínea 7) do n.º 3].

5. [Anterior n.º 4].

Artigo 8.º

Órgãos sociais

1. [Anterior texto do artigo].

2. As remunerações, principais e acessórias, do presidente da Mesa da Assembleia Geral, dos membros do Conselho de Administração e do Conselho Fiscal, são estabelecidas pela Assembleia Geral ou por uma comissão de vencimentos por ela eleita.

3. O mandato dos membros dos órgãos da sociedade tem a duração máxima de três anos, renovável.

4. Os órgãos da sociedade podem realizar reuniões em simultâneo, nos termos do artigo 148.º do Código Civil, nos termos e condições a definir pelo respectivo órgão.

Artigo 13.º-A

Competências da Assembleia Geral

Além do exercício das competências conferidas pelas leis e pelo estatuto social, compete ainda à Assembleia Geral deliberar sobre:

1) O planeamento do desenvolvimento a médio e a longo prazo, o plano anual de exploração e funcionamento e o orçamento anual da empresa;

(二) 各機關成員履行職務時出現利益衝突的情況的行為規則；

(三) 監事會在必要時，建議股東會聘請執業會計師、會計師事務所或其他具適當資格的專業機構對公司進行專項審計的建議方案；

(四) 重大營運事項的決策、執行、管理及職權分配制度；

(五) 董事會根據股東會的要求或公司內部制度的規定就重大營運事項制度提交的評估報告及倘有的修改或完善的建議方案；

(六) 為執行對每一營業年度的財務報表審計而聘用執業會計師、會計師事務所或其他具適當資格的專業機構。

第十六條

董事會

一、董事會負責公司所有業務及利益的管理，由最多七名奇數成員組成。

二、董事會成員由行政長官透過公佈於《澳門特別行政區公報》的批示委任，董事會主席由行政長官在董事會成員中委任。

三、[原第四款]

四、[原第六款]

第十七條

職權

一、除法律法規賦予的職權及在不影響第十三-A條(四)項規定適用的情況下，董事會具有管理公司事務的最廣泛的權力，尤其是：

(一) 編製公司中長期發展規劃、年度營運計劃及年度預算；

(二) 擬定機關成員履行職務時出現利益衝突的情況的行為規則；

2) As regras de conduta dos membros dos órgãos no exercício das suas funções quando estejam perante situações geradoras de conflito de interesses;

3) As propostas apresentadas pelo Conselho Fiscal à Assembleia Geral em relação à contratação de contabilista habilitado a exercer a profissão, sociedade de contabilistas habilitados a exercer a profissão ou outras instituições profissionais com habilitação adequada para a realização de auditoria específica à empresa, quando seja necessário;

4) O regime da tomada de decisão, execução, gestão e distribuição de competências sobre os assuntos relevantes de exploração e funcionamento;

5) O relatório de avaliação e eventuais propostas de alteração ou aperfeiçoamento sobre o regime dos assuntos relevantes de exploração e funcionamento, apresentados pelo Conselho de Administração, nos termos do pedido da Assembleia Geral ou do disposto nos regimes internos da empresa;

6) A contratação de contabilista habilitado a exercer a profissão, sociedade de contabilistas habilitados a exercer a profissão ou outras instituições profissionais com habilitação adequada, para a realização da auditoria das demonstrações financeiras de cada exercício.

Artigo 16.º

Conselho de Administração

1. A gestão de todos os negócios e interesses da sociedade cabe ao Conselho de Administração, composto por um número ímpar de membros até ao máximo de sete.

2. Os membros do Conselho de Administração são nomeados por despacho do Chefe do Executivo a publicar no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, o presidente do Conselho de Administração é designado pelo Chefe do Executivo de entre os membros do mesmo.

3. [Anterior n.º 4].

4. [Anterior n.º 6].

Artigo 17.º

Competência

1. Além das competências conferidas pelas leis e sem prejuízo do disposto na alínea 4) do artigo 13.º-A, o Conselho de Administração tem os mais amplos poderes na gestão dos negócios sociais, nomeadamente os de:

1) Elaborar o planeamento do desenvolvimento a médio e a longo prazo, o plano anual de exploração e funcionamento e o orçamento anual da empresa;

2) Elaborar as regras de conduta dos membros dos órgãos no exercício das suas funções quando estejam perante situações geradoras de conflito de interesses;

(三) 擬定重大營運事項的決策、執行、管理及職權分配制度；

(四) 提交根據股東會的要求或公司內部制度的規定，定期對重大營運事項制度的有效性進行評估報告，並經聽取監事會的意見，相關報告及倘有的修改或完善的建議方案；

(五) 訂定、完善與公司日常營運相關的主要制度，並向股東會報告，尤其包括：

(1) 人事管理制度；

(2) 員工薪酬及福利制度；

(3) 員工考核制度；

(4) 財務管理及採購制度；

(5) 風險管控制度。

(六) [原(三)項]

(七) [原(四)項]

(八) [原(五)項]

(九) [原(六)項]

(十) [原(七)項]

(十一) [原(八)項]

(十二) [原(九)項]

(十三) [原(十)項]

(十四) [原(十一)項]

(十五) [原(十二)項]

(十六) [原(十三)項]

(十七) [原(十四)項]

(十八) [原(十五)項]

(十九) 就董事會同步會議的方式及條件訂定標準；

(二十) [原(十六)項]

二、上款(一)至(八)項所指的職權不可授予他人。

三、[……]

四、[……]

第二十一條
執行委員會

一、[……]

3) Elaborar o regime da tomada de decisão, execução, gestão e distribuição de competências sobre os assuntos relevantes de exploração e funcionamento;

4) Apresentar periodicamente o relatório de avaliação da validade do regime dos assuntos relevantes de exploração e funcionamento e eventuais propostas de alteração ou aperfeiçoamento, nos termos do pedido da Assembleia Geral ou do disposto nos regimes internos da empresa, e, depois de ouvido o Conselho Fiscal;

5) Definir e aperfeiçoar os principais regimes relacionados com a exploração e funcionamento quotidiano da empresa, relatando-os à Assembleia Geral, nos quais se incluem, designadamente:

(1) O regime de gestão do pessoal;

(2) O regime de remunerações e regalias dos trabalhadores;

(3) O regime de avaliação dos trabalhadores;

(4) O regime de gestão de finanças e de compras;

(5) O regime de gestão e controlo de riscos.

6) [Anterior alínea 3)];

7) [Anterior alínea 4)];

8) [Anterior alínea 5)];

9) [Anterior alínea 6)];

10) [Anterior alínea 7)];

11) [Anterior alínea 8)];

12) [Anterior alínea 9)];

13) [Anterior alínea 10)];

14) [Anterior alínea 11)];

15) [Anterior alínea 12)];

16) [Anterior alínea 13)];

17) [Anterior alínea 14)];

18) [Anterior alínea 15)];

19) Definir os critérios dos termos e condições das reuniões em simultâneo do Conselho de Administração;

20) [Anterior alínea 16)].

2. As competências referidas nas alíneas 1) a 8) do número anterior são indelegáveis.

3. [...].

4. [...].

Artigo 21.º

Comissão Executiva

1. [...].

二、[.....]

三、執行委員會主席由行政長官透過公佈於《澳門特別行政區公報》的批示委任，並由其負責召集會議。

四、[.....]

五、[.....]

六、[.....]

七、[.....]

第二十四條

監事會

一、監察公司運作由監事會負責，監事會由最多五名奇數成員組成。

二、監事會成員由行政長官透過公佈於《澳門特別行政區公報》的批示委任，監事會主席由行政長官在監事會成員中委任。

三、監事會最少一名成員應為執業會計師或會計師事務所。

四、除會計師事務所外，不可委任法人為監事會成員。

第二十五條

職權

一、除法律法規及公司章程賦予的其他職權外，監事會尚有權：

(一) 監察公司遵守及執行公司章程、其他適用法律法規、公共資產監督範疇部門制定的指引及公司內部制度的情況；

(二) 核查公司的財務狀況，包括公司的帳目、簿冊、會計資料及其他資料；

(三) 就公司的經營效益、利潤分配、資產的保值、增值及處置等情況向股東會及公共資產監督範疇部門提出意見及建議；

(四) 就董事會根據股東會的要求或公司內部制度的規定，定期對重大營運事項制度的有效性評估發表意見；

2. [...].

3. O presidente da Comissão Executiva é nomeado por despacho do Chefe do Executivo a publicar no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, competindo-lhe a convocação das reuniões.

4. [...].

5. [...].

6. [...].

7. [...].

Artigo 24.º

Conselho Fiscal

1. A fiscalização da sociedade compete ao Conselho Fiscal, composto por um número ímpar de membros, até ao máximo de cinco.

2. Os membros do Conselho Fiscal são nomeados por despacho do Chefe do Executivo a publicar no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, o presidente do Conselho Fiscal é designado pelo Chefe do Executivo de entre os membros do mesmo.

3. Pelo menos, um dos membros do Conselho Fiscal deve ser contabilista habilitado a exercer a profissão ou sociedade de contabilistas habilitados a exercer a profissão.

4. Excepto no caso de sociedade de contabilistas habilitados a exercer a profissão, nenhuma pessoa colectiva pode ser nomeada para o Conselho Fiscal.

Artigo 25.º

Competências

1. Além do exercício das outras competências conferidas pelas leis e pelo estatuto social, compete ainda ao Conselho Fiscal:

1) Fiscalizar o cumprimento e a execução do estatuto social, das demais leis e regulamentos aplicáveis, das instruções elaboradas pelo serviço da área da supervisão dos activos públicos e dos regimes internos da empresa;

2) Verificar a situação financeira da empresa, incluindo as contas, livros, elementos contabilísticos e outras informações da mesma;

3) Dar pareceres e sugestões à Assembleia Geral e ao serviço da área da supervisão dos activos públicos sobre a eficácia da exploração, distribuição de lucros, preservação, valorização e disposição dos activos da empresa, entre outros;

4) Emitir periodicamente pareceres sobre a validade do regime dos assuntos relevantes de exploração e funcionamento, nos termos do pedido da Assembleia Geral ou do disposto nos regimes internos da empresa;

(五) 在必要時，建議股東會聘請執業會計師、會計師事務所或其他具適當資格的專業機構對公司進行專項審計；

(六) 建立公司內部監察制度，包括為公司員工提供投訴及舉報違法或不當行為的渠道，以及將相關情況及倘有的處理結果通報公共資產監督範疇部門的機制；

(七) [原(四)項]

(八) [原(五)項]

(九) [原(六)項]

(十) [原(七)項]

(十一) [原(八)項]

二、監事會在行使上款所指的職權時，如發現在公司的經營及運作過程中存在可能導致公司資產損失、損害公司利益或其認為有必要報告的其他情況，應及時通知董事會，並向股東會報告。

第二十九條 解散及清算

一、[……]

二、[……]

三、除非股東會有相反決議，清算將由董事會指定的清算委員會進行；清算委員會由奇數成員組成，其中一名成員必須為董事會成員，並由其擔任主席。

第三十條 報酬

[廢止]

第三十一條 一般規定

[廢止]

5) Propor à Assembleia Geral a contratação de contabilista habilitado a exercer a profissão, sociedade de contabilistas habilitados a exercer a profissão ou outras instituições profissionais com habilitação adequada, para realizar auditoria específica à empresa, quando seja necessário;

6) Estabelecer regimes internos de fiscalização da empresa, que incluam o fornecimento de meios para os trabalhadores apresentarem queixas e fazerem denúncias de actos ilegais ou indevidos, bem como o mecanismo de comunicação da respectiva situação e dos eventuais resultados de tratamento ao serviço da área da supervisão dos activos públicos;

7) [Anterior alínea 4)];

8) [Anterior alínea 5)];

9) [Anterior alínea 6)];

10) [Anterior alínea 7)];

11) [Anterior alínea 8)].

2. No exercício das competências referidas no número anterior, caso o Conselho Fiscal verifique que, durante a exploração e funcionamento da empresa, existem situações que possam causar perdas dos activos empresariais, prejudicar os interesses empresariais ou outras situações que entenda necessário relatar, deve notificar, atempadamente, o Conselho de Administração e relatar à Assembleia Geral.

Artigo 29.º

Dissolução e liquidação

1. [...].

2. [...].

3. Salvo deliberação em contrário da Assembleia Geral, a liquidação é efectuada por uma Comissão Liquidatária, designada pelo Conselho de Administração, composta por um número ímpar de membros, dela devendo obrigatoriamente fazer parte um membro do Conselho de Administração, que assume a presidência.

Artigo 30.º

Remunerações

[Revogado]

Artigo 31.º

Disposições gerais

[Revogado]

二零二四年四月二十四日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 24 de Abril de 2024. —
A Chefe do Gabinete, Hoi Lai Fong.

行政會秘書處

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二四年四月十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，本秘書處法律及行政輔助廳廳長吳書昇因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年五月一日起獲續期一年。

二零二四年四月二十六日於行政會秘書處

秘書長 許麗芳

社會文化司司長辦公室

第 30/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（四）項、經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款c)項，第二款、第七款及第八款，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以臨時定期委任方式委任附表所載的十一名衛生局人員在離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心（下稱“醫學中心”）擔任職務，任期至二零二五年四月三十日。

二、上款所指人員的每月報酬由醫學中心訂定，以及由醫學中心承擔。

三、第一款所指人員繼續為醫療福利、退休金及撫卹金制度或公積金制度作出的扣除，以原薪俸為計算基礎；屬僱主實體負擔的部分，由醫學中心承擔。

SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 15 de Abril de 2024:

Ng Su Seng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Apoio Jurídico e Administrativo desta Secretaria, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Maio de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Secretaria do Conselho Executivo, aos 26 de Abril de 2024.
— A Secretária-geral, *Hoi Lai Fong*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 30/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, da alínea c) do n.º 1 e dos n.ºs 2, 7 e 8 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São nomeados, em comissão eventual de serviço, os 11 trabalhadores dos Serviços de Saúde constantes da tabela em anexo, para exercer funções no Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical College Hospital*, doravante designado por Centro Médico, até 30 de Abril de 2025.

2. As remunerações mensais dos trabalhadores referidos no número anterior são fixadas pelo Centro Médico e são por este suportadas.

3. Os descontos que os trabalhadores referidos no n.º 1 continuam a proceder para efeitos de assistência na doença, do regime de aposentação e sobrevivência ou do regime de previdência são calculados com base no vencimento de origem, sendo os encargos relativos à entidade patronal suportados pelo Centro Médico.

四、本批示自二零二四年五月一日起產生效力。

二零二四年四月二十四日

社會文化司司長 歐陽瑜

附表

序號	姓名
1	黃宏耿
2	林宗亮
3	歐春鳳
4	徐家俊
5	謝國樑
6	湯國棟
7	譚美娥
8	劉惠瑩
9	吳慧雯
10	林細余
11	謝友德

二零二四年四月二十四日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

審計署

批示摘錄

按照審計長於二零二四年四月十二日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第二十二條、第二十八條、第二十九條及第三十條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，黃健輝擔任審計局審計師的定期委任，自二零二四年五月二十九日起續期一年。

按照審計長於二零二四年四月二十二日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條，第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第二十一條、第

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Maio de 2024.

24 de Abril de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

TABELA

N.º	Nome
1	Wong Wang Kang
2	Lam Chong Leong
3	Ao Chon Fong
4	Choi Ka Chon
5	Che Kok Leong
6	Tong Kuok Tong
7	Tam Guerreiro Mei Ngo
8	Lao Wai Ieng
9	Ung Wai Man
10	Lam Sai U
11	Che Iao Tak

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 24 de Abril de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 12 de Abril de 2024:

Wong Kin Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como auditor da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 22.º, 28.º, 29.º e 30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 29 de Maio de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 22 de Abril de 2024:

Fong Kuok Io — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Estudo e Metodologia da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos ar-

二十八條及第二十九條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，馮國耀擔任審計局研究及方法處處長的定期委任，自二零二四年五月二十九日起續期一年。

按照審計長辦公室代主任於二零二四年四月二十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改談柏龍在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階輕型車輛司機，薪俸點為200點，自二零二四年四月十五日起生效。

二零二四年四月二十五日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

tigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Commissariado da Auditoria), 21.º, 28.º e 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Commissariado da Auditoria), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 29 de Maio de 2024.

Por despacho do chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, substituto, de 24 de Abril de 2024:

Tam Pak Long – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, neste Commissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigentes, a partir de 15 de Abril de 2024.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 25 de Abril de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二四年四月十五日所作的批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十七條第一款(二)項及第四十一條第二款之規定，澳門海關副關務督察蘇錦標，編號67941，自二零二四年五月二日起，以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校擔任職務，並根據同一法律第四十四條(一)項之規定，上述人員自同日起由處於“編制內”狀況轉為“附於編制”的狀況。

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十七條第一款(二)項及第四十一條第二款之規定，澳門海關副關務督察樊寶霖，編號64931，自二零二四年五月二日起，終止其以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校擔任之職務，並根據同一法律第四十三條及第四十四條(一)項之規定，上述人員自同日起由處於“附於編制”狀況轉為“編制內”的狀況。

二零二四年四月二十五日於海關

代助理關長 岑錦棠

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 15 de Abril de 2024:

Sou Kam Pio, subinspector alfandegário n.º 67941 dos Serviços de Alfândega da RAEM, exerce funções na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, em comissão de serviço normal, a partir de 2 de Maio de 2024, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 37.º e do n.º 2 do artigo 41.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), passando da situação de pessoal «no quadro» para a situação de «adido ao quadro» destes Serviços, nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 44.º do mesmo diploma.

Fan Pou Lam, subinspector alfandegário n.º 64931 dos Serviços de Alfândega da RAEM, cessa as suas funções exercidas, em comissão de serviço normal, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, a partir de 2 de Maio de 2024, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 37.º e do n.º 2 do artigo 41.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), passando da situação de pessoal «adido ao quadro» para a situação de «no quadro» destes Serviços, nos termos do disposto nos artigos 43.º e alínea 1) do artigo 44.º do mesmo diploma.

Serviços de Alfândega, aos 25 de Abril de 2024. — O Adjunto do Director-geral, substituto, *Sam Kam Tong*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二四年四月十七日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第七條及第十三條第三款的規定，以定期委任方式續任許歡碩士為本辦公室顧問，為期一年，由二零二四年五月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款（一）項及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，本辦公室行政暨財政廳廳長陳燕玲碩士的定期委任獲續期一年，由二零二四年五月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款（二）項及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，本辦公室組織資訊處處長馮威廉碩士的定期委任獲續期一年，由二零二四年五月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款（二）項及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，本辦公室財政財產處處長林英傑碩士的定期委任獲續期一年，由二零二四年五月一日起生效。

二零二四年四月二十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二四年二月二十九日的批示：

高志洪——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十二條第一款以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 17 de Abril de 2024:

Mestre Xu Huan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como assessor deste Gabinete, nos termos dos artigos 7.º e 13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 1 de Maio de 2024.

Mestre Chan In Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento Administrativo e Financeiro deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea 1), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2024.

Mestre Fung Wai Lim William — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização e Informática deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2024.

Mestre Lam Ieng Kit — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão Financeira e Patrimonial deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugado com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, por possuir competência profissional e experiência adequada para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Maio de 2024.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 25 de Abril de 2024. — A Chefe do Gabinete, Chan Iok Lin.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 29 de Fevereiro de 2024:

Kou Chi Hong — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, neste Gabi-

第四條、第五條第一款的規定，以行政任用合同制度方式聘用為本辦公室第一職階輕型車輛司機，為期六個月試用期，自二零二四年四月十五日起生效。

摘錄自辦公室主任於二零二四年四月八日的批示：

歐添明——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（四）項及第三款的规定，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的规定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年四月六日起晉階為第七職階輕型車輛司機。

二零二四年四月二十五日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

行政公職局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零二四年三月四日作出的批示：

根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，以及現行第12/2015號法律第五條第三款（五）項及第六條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用溫啓源為本局第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，為期兩年，自二零二四年四月二十日起生效。

按行政法務司司長於二零二四年三月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十七條的規定，以個人勞動合同方式聘請Fernando Leong在本局任職，為期一年，自二零二四年六月十三日起生效。

按行政法務司司長於二零二四年四月十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局公職福利處處長梁少峰因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二四年六月十五日起獲續期一年；

nete, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com os artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 15 de Abril de 2024.

Por despacho do chefe deste Gabinete, de 8 de Abril de 2024:

Au Tim Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 7.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 4) e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 6 de Abril de 2024.

Gabinete do Procurador, aos 25 de Abril de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 4 de Março de 2024:

Wan Kai Un — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com os artigos 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Abril de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Março de 2024:

Fernando Leong — contratado por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos do artigo 17.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Junho de 2024.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 15 de Abril de 2024:

Leong Sio Fong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Apoio Social à Função Pública, destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Junho de 2024;

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局人員發展事務處處長何紫琪因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零二四年六月十五日起獲續期一年。

聲明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條，自二零二四年五月一日起，本局第三職階顧問高級技術員黎嘉輝及左婉媚調任至身份證明局。

二零二四年四月二十二日於行政公職局

局長 吳惠嫻

身份證明局

批示摘錄

按本局局長於二零二四年四月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改鍾麗敏在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年四月二十三日於身份證明局

局長 周偉迎

市政署

決議摘錄

按市政管理委員會於二零二四年四月十二日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，財務管理廳廳長郭美惠及公共關係及新聞處處長龐

Ho Chi Kei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos do Desenvolvimento do Pessoal, destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Junho de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lai Ka Fai e Cho Un Mei, técnicos superiores assessores, 3.º escalão, destes Serviços, serão transferidos para desempenhar funções na Direcção dos Serviços de Identificação, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Maio de 2024.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Abril de 2024. — A Directora, Ng Wai Han.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Abril de 2024:

Chong Lai Man – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 23 de Abril de 2024. — O Director dos Serviços, Chao Wai Ieng.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 12 de Abril de 2024:

Kuok Mei Wai e Pong Sio Wan — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Gestão Financeira e chefe da Divisão de Relações

筱韻因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等之定期委任自二零二四年五月十四日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，設計處處長黃必華因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年六月一日起獲續期一年。

二零二四年四月二十三日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

Públicas e Imprensa, respectivamente, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem experiências e capacidades profissionais adequadas para o exercício das suas funções, todas com efeitos a partir de 14 de Maio de 2024.

Wong Pit Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Projectos, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Junho de 2024.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 23 de Abril de 2024. — O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年四月十八日作出的批示：

(一) 衛生局第四職階高級專科護士羅婉婉，退休及撫卹制度會員編號172960，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二四年四月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的 465 點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階副警長許偉良，退休及撫卹制度會員編號126730，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項的規定而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年一月十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的315點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Abril de 2024:

- Lo Iun Iun, enfermeira-especialista graduada, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 172960 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 5 de Abril de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 465 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.
- O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
- Hoi Wai Leong, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 126730 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 11 de Janeiro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 315 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年四月十九日作出的批示：

(一) 文化局第四職階顧問翻譯員陳金愛，退休及撫卹制度會員編號128031，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年四月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 法務局第四職階顧問翻譯員潘慧娟，退休及撫卹制度會員編號128201，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年四月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年四月二十三日作出的批示：

(一) 市政署第二職階首席顧問高級技術員林思來，退休及撫卹制度會員編號177563，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零二四年四月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的415點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Abril de 2024:

1. Chan Kam Oi Catarina, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 128031 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Abril de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Pun Wai Kun Anita, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de subscritor 128201 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Abril de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Abril de 2024:

1. Lam Si Loi, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 177563 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Abril de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 415 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年四月十七日作出的批示：

治安警察局警員葉莉思，供款人編號6275638，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年三月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二四年四月十八日作出的批示：

海關關員梁少玲，供款人編號3018414，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十五。

按照行政法務司司長於二零二四年四月十九日作出的批示：

統計暨普查局高級技術員譚耀添，供款人編號3011193，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年四月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

懲教管理局警員Tran Quang Nam，供款人編號6163112，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年三月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。根據上述法律第十五條第四款及第十四條第一款（一）項之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按行政管理委員會主席於二零二四年四月十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（一）項、第四款及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改Helena Cristina Minhava Afonso在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Abril de 2024:

Ip Lei Si, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de contribuinte 6275638, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Março de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Abril de 2024:

Leong Siu Leng, verificadora alfandegária dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 3018414, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Abril de 2024:

Tam Io Tim, técnico superior da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 3011193, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Abril de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tran Quang Nam, guarda da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6163112, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Março de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais», nos termos dos artigos 15.º, n.º 4, e 14.º, n.º 1, alínea 1), da lei acima referida.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 18 de Abril de 2024:

Helena Cristina Minhava Afonso — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnica superior assessora principal, 3.º escalão, índice 710, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos

第三條款，晉階為第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710點，並自二零二四年四月十一日起生效。

二零二四年四月二十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印務局

批示摘錄

按照行政法務司司長於二零二四年三月二十五日之批示：

區建華，行政公職局人員編制第三職階首席顧問高級技術員—根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條第一款的規定，延長徵用該人員於本局擔任第三職階首席顧問高級技術員的職務，為期一年，由二零二四年五月二十二日起生效。

二零二四年四月十九日於印務局

局長 梁葆瑩

經濟及科技發展局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年四月五日之批示：

胡振倫 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自公佈日起生效。

根據簽署人於二零二四年四月二十四日之批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運活動准照：

- 環宇物流有限公司 准照編號5/2024

(是項刊登費用為 \$397.00)

二零二四年四月二十四日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

serviços públicos), em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 11 de Abril de 2024.

Fundo de Pensões, aos 25 de Abril de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 25 de Março de 2024:

Ao Kin Va, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, do quadro de pessoal, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a requisição para desempenhar funções nesta Imprensa, na categoria de técnico superior assessor principal, 3.º escalão, pelo período de um ano, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, da Lei n.º 1/2023 «Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos», a partir de 22 de Maio de 2024.

Imprensa Oficial, aos 19 de Abril de 2024. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 5 de Abril de 2024:

Wu Chan Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Por despacho do signatário de 24 de Abril de 2024, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005, de 20 de Junho, foi concedida licença da actividade transitória à seguinte empresa:

- SOCIEDADE DE LOGÍSTICO COSMAC LIMITADA

- Licença n.º 5/2024

(Custo desta publicação \$ 397,00)

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 24 de Abril de 2024. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

澳門特別行政區
與
澳門有線電視股份有限公司
簽署之公證合同摘錄

收費電視地面服務批給合同續期公證合同的補充合同

茲證明：現透過2024年4月18日財政局公證處第413A號簿冊第100頁至101頁繕立之公證合同，是對2014年4月15日在同一公證處第107A號簿冊第86頁至101頁背頁繕立之《收費電視地面服務批給合同續期公證合同》作出補充，內容如下：

“獨一條款

澳門特別行政區與澳門有線電視股份有限公司在財政局公證處第107A號簿冊第86頁至101頁背頁繕立之《收費電視地面服務批給合同續期公證合同》延期至2025年9月30日。”

二零二四年四月十九日於財政局

專責公證員 何艷媚

批 示 摘 錄

按照本局副局長於二零二四年三月十五日之批示：

麥沛桐及黃雅鳳 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零二四年三月十五日起生效。

歐陽麗 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，自二零二四年三月十日起生效。

按照本局副局長於二零二四年三月二十二日之批示：

吳瀚星 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二四年三月二十二日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto do Contrato entre a Região Administrativa Especial
de Macau
e
a TV CABO MACAU, S.A.CONTRATO ADICIONAL À RENOVAÇÃO DO
CONTRATO DE CONCESSÃO DO SERVIÇO
TERRESTRE DE TELEVISÃO POR SUBSCRIÇÃO

Certifico que por contrato de 18 de Abril de 2024, lavrado de folhas 100 a 101 do Livro 413A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, foi aditado o “CONTRATO DE CONCESSÃO DO SERVIÇO TERRESTRE DE TELEVISÃO POR SUBSCRIÇÃO”, do contrato de 15 de Abril de 2014, lavrada de folhas 86 a 101 verso do Livro 107A, da mesma Divisão de Notariado, passando a ter a seguinte redacção:

«Cláusula Única

É prorrogado até 30 de Setembro de 2025 o contrato de “Renovação do Contrato de Concessão do Serviço Terrestre de Televisão por Subscrição” celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau e a TV Cabo Macau, S.A. lavrado de folhas 86 a 101 verso do Livro 107A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças.»

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Abril de 2024.
— A Notária Privativa, *Ho Im Mei*.

Extractos de despachos

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, de 15 de Março de 2024:

Mak Pui Tong e Wong Nga Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, passando a vencer pelo índice 320, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Março de 2024.

Ao Jeong Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 650, correspondente à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 10 de Março de 2024.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, de 22 de Março de 2024:

Ng Hon Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 470, correspondente à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 22 de Março de 2024.

按照經濟財政司司長於二零二四年三月二十六日之批示：

Vanda Mónica Marecos Henriques Pacheco — 其在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零二四年七月一日起。

按照經濟財政司司長於二零二四年四月五日之批示：

Catarina Sandra de Almeida Cortesão Terra Esteves — 其在本局擔任第三職階顧問高級技術員職務的個人勞動合同獲續期一年，自二零二四年七月一日起。

按照經濟財政司司長於二零二四年四月十八日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，羅鵲萍因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公共審計暨稅務稽查訟務廳廳長的定期委任自二零二四年五月十六日起獲續期壹年。

按照本局局長於二零二四年四月二十二日之批示：

梁靜——根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560。

雷嘉玲——根據現行第14/2009號法律第十四條、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350。

二零二四年四月二十四日於財政局

局長 容光亮

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 26 de Março de 2024:

Vanda Mónica Marecos Henriques Pacheco — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Abril de 2024:

Catarina Sandra de Almeida Cortesão Terra Esteves — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 3.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Abril de 2024:

Lo Cheok Peng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 16 de Maio de 2024, no cargo de Chefe do Departamento de Auditoria, Inspeção e Justiça Tributária desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos do Director dos Serviços, de 22 de Abril de 2024:

Leong Cheng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Loi Ka Leng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Abril de 2024.
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年四月十八日作出的批示：

霍慧姬、周雁英、郭姿、黃銀聰及陳家輝 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos da Directora destes Serviços, de 18 de Abril de 2024:

Fok Wai Kei, Chao Ngan Ieng, Kuok Chi, Wong Ngan Chong e Chan Ka Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com

法律第十三條第一款(二)項及第四款之規定,並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定,以附註形式修改其合同第三條款,自二零二四年四月十二日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術輔導員,薪俸點為415。

摘錄自本局局長於二零二四年四月十九日作出的批示:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款,以及第十七條和第十八條,結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定,戴婉芳獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員,薪俸點為540點,自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

為著有關效力,茲聲明本局人員編制內第一職階首席高級技術員梁悅聰,因獲確定委任為土地工務局人員編制內第一職階二等高級技術員,自二零二四年四月二十四日起自動終止本局之職務。

二零二四年四月二十四日於旅遊局

局長 文綺華

勞工事務局

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年四月五日作出的批示:

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定,本局分析審查處處長黃子龍具備適當經驗及專業能力履行職務,故其定期委任自二零二四年四月八日起獲續期一年。

摘錄自本人於二零二四年四月五日作出的批示:

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定,鄭志威在本局擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同續期一年,自二零二四年五月二十八日起生效。

referência à categoria de adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 12 de Abril de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho da Directora destes Serviços, de 19 de Abril de 2024:

Tai Un Fong — nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), n.ºs 2, 3 e 4, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Leong Ut Chong, técnico superior principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessou automaticamente as funções, a partir de 24 de Abril de 2024, data em que foi nomeado, definitivamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 24 de Abril de 2024.
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Abril de 2024:

Wong Chi Long — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Análise e Verificação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 8 de Abril de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 5 de Abril de 2024:

Cheang Chi Wai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Maio de 2024.

摘錄自本人於二零二四年四月八日作出的批示：

Maria de Fátima de Aguiar Monteiro在本局擔任第四職階首席顧問高級技術員職務的個人勞動合同，獲續期一年，自二零二四年五月二十八日起生效。

二零二四年四月二十三日於勞工事務局

局長 黃志雄

Por despacho do signatário, de 8 de Abril de 2024:

Maria de Fátima de Aguiar Monteiro – renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica superior assessora principal, 4.º escalão, nestes Serviços, a partir de 28 de Maio de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 23 de Abril de 2024. – O Director, *Wong Chi Hong*.

統計暨普查局

聲明

為著有關效力，茲聲明本局第八職階勤雜人員麥靜芝，屬不具期限的行政任用合同，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自2024年4月25日起終止職務。

二零二四年四月二十五日於統計暨普查局

局長 黃善文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Mak Cheng Chi, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessará as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, a partir de 25 de Abril de 2024.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 25 de Abril de 2024. – O Director dos Serviços, *Vong Sin Man*.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本局副局長於二零二四年三月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與林安娜、李家振及黃俊江簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年二月九日起晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

摘錄自本局副局長於二零二四年三月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do subdirector desta Polícia, de 6 de Março de 2024:

Lam On Na, Lei Ka Chan e Wong Chon Kong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 9 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 8 de Março de 2024:

Wong Kuan Ip – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para motorista de pesados, 5.º esca-

第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與黃群業簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年一月三十一日起晉階為第五職階重型車輛司機，薪俸點為220點。

摘錄自本局副局長於二零二四年三月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與吳仕庭簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年二月九日起晉階為第九職階技術工人，薪俸點為280點。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與黃雪妹簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二四年二月十八日起晉階為第三職階勤雜人員，薪俸點為130點。

摘錄自本人於二零二四年三月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與王綏琪簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年二月九日起晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

摘錄自本局副局長於二零二四年三月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》

lão, índice 220, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 31 de Janeiro de 2024.

Por despachos do subdirector desta Polícia, de 13 de Março de 2024:

Ng Si Teng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 9 de Fevereiro de 2024.

Wong Sut Mui – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 18 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do signatário, de 14 de Março de 2024:

Wong Soi Kei – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 9 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 14 de Março de 2024:

Wong Keng Meng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para motorista de pesados, 6.º escalão, índice

第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與黃景明簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年二月十一日起晉階為第六職階重型車輛司機，薪俸點為240點。

摘錄自本人於二零二四年三月十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與黃亞妹簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年三月一日起晉階為第十職階技術工人，薪俸點為300點。

摘錄自本人於二零二四年三月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與雷雲龍簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年三月三日起晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點。

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局第三職階助雜人員黃雪妹之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年二月十八日起生效。

摘錄自本人於二零二四年三月二十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款之規定，本局第一職階一等技術輔導員陳碧琪及梁淑賢之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年三月九日起生效。

摘錄自本局副局長於二零二四年三月二十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零

240, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 11 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do signatário, de 18 de Março de 2024:

Wong A Mui – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para operária qualificada, 10.º escalão, índice 300, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 1 de Março de 2024.

Por despachos do signatário, de 19 de Março de 2024:

Loi Wan Long – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 3 de Março de 2024.

Wong Sut Mui, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Polícia – alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 18 de Fevereiro de 2024.

Por despachos do signatário, de 25 de Março de 2024:

Chan Pek Kei e Leong Sok In, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Polícia – alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 9 de Março de 2024.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 25 de Março de 2024:

Long Cheok Fong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para letrado chefe, 2.º escalão, índice 565, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4,

二二年十一月二十三日第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2022號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與翁灼烽簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年三月十五日起晉階為第二職階主任文案，薪俸點為565點。

摘錄自本人於二零二四年四月十六日作出的批示：

李駿，司法警察局不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年四月二十五日於司法警察局

局長 薛仲明

消防局

批示摘錄

按照二零二四年四月十七日第40/2024號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十二條(一)項及第四十三條之規定，批准消防局消防員編號550111，黎沛耀，自二零二四年二月十九日起，由“附於編制”轉為“編制內”的狀況。

二零二四年四月二十五日於消防局

局長 梁毓森消防總監

懲教管理局

批示摘錄

摘錄自人力資源處代處長於二零二四年四月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期

da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2022, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2022, a partir de 15 de Março de 2024.

Por despacho do signatário, de 16 de Abril de 2024:

Lei Chon, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Polícia Judiciária – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 25 de Abril de 2024. — O Director, *Sit Chong Meng*.

CORPO DE BOMBEIROS

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 40/2024, de 17 de Abril de 2024:

Lai Pui Io, bombeiro n.º 550111, do Corpo de Bombeiros — passa à situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos da alínea 1) do artigo 42.º e do artigo 43.º da Lei n.º 13/2021 - Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança, a partir de 19 de Fevereiro de 2024.

Corpo de Bombeiros, aos 25 de Abril de 2024. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos da Chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituta, de 5 de Abril de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1,

起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

何秀媚，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525點，自二零二四年三月一日起生效；

林麗媚，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二四年三月一日起生效；

陳宇圖，晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點，自二零二四年三月十日起生效；

關皓民，晉階至第二職階二等翻譯員，薪俸點為460點，自二零二四年三月二十七日起生效；

李偉健，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，自二零二四年三月二十九日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

林錦美，晉階至第二職階首席特級技術員，薪俸點為580點，自二零二四年三月十日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二四年四月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下指相應日期起生效：

梁錦波，第二職階重型車輛司機，自二零二四年三月十五日。

摘錄自簽署人於二零二四年四月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的長期行政任用合同，自下指相應日期起續期三年：

何英華，第二職階勤雜人員，自二零二四年六月三十日起生效。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

梁容芳，第二職階勤雜人員，自二零二四年七月二日起生效。

二零二四年四月二十二日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Ho Sau Mei, progride para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 1 de Março de 2024;

Lam Lai Mei, progride para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 1 de Março de 2024;

Chan U Tou, progride para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 10 de Março de 2024;

Kuan Hou Man, progride para intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 460, a partir de 27 de Março de 2024;

Lei Wai Kin, progride para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 29 de Março de 2024.

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Lam Kam Mei, progride para técnica especialista principal, 2.º escalão, índice 580, a partir de 10 de Março de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 9 de Abril de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para o contrato administrativo de provimento de longa duração, por prazo de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Leong Kam Po, motorista de pesados, 2.º escalão, a partir de 15 de Março de 2024.

Por despachos do signatário, de 9 de Abril de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de três anos, a partir da data a seguir indicada:

Ho Ieng Wa, auxiliar, 2.º escalão, a partir de 30 de Junho de 2024.

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o contrato administrativo de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir da data a seguir indicada:

Leong Iong Fong, auxiliar, 2.º escalão, a partir de 2 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 22 de Abril de 2024.
— Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年三月七日之批示：

應蔡晶晶之申請，其在本局擔任第一職階一等高級技術員的長期行政任用合同自二零二四年四月二十四日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零二四年三月二十八日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列工作人員之行政任用合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二四年二月二日起：

姓名	職級	職階
吳俏媚	勤雜人員	2

摘錄自簽署人於二零二四年四月八日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任陳偉俊擔任本局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年四月十五日之批示：

根據現行《行政程序法典》第一百二十六條第三款及第四款、現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項之規定，本局下列工作人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並追認自相應之日期開始生效：

自二零二四年一月一日起：

姓名	職級	職階
李麗英	勤雜人員	3

摘錄自簽署人於二零二四年四月十七日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，本局下列工作人員之行政任用合同修改至期間為三年的長期行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零二四年三月十四日起：

姓名	職級	職階
李妙轉	二等高級技術員	2

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 7 de Março de 2024:

Choi Cheng Cheng – rescindido, a seu pedido, o CAP de longa duração como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 24 de Abril de 2024.

Por despacho da signatária, de 28 de Março de 2024:

O contrato do trabalhador destes Serviços, abaixo mencionado – alterado, para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), e n.º 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos a partir da data seguinte:

A partir de 2 de Fevereiro de 2024:

Nome	Categoria	Escalão
Ng Chio Mei	Auxiliar	2

Por despacho da signatária, de 8 de Abril de 2024:

Chan Wai Chon – nomeado, definitivamente, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da signatária, de 15 de Abril de 2024:

O CAP de longa duração do trabalhador destes Serviços, abaixo mencionado – alterado, para CAP sem termo, nos termos dos artigos 126.º, n.ºs 3 e 4, do Código do Procedimento Administrativo, em vigor, e artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos retroactivos a partir da data seguinte:

A partir de 1 de Janeiro de 2024:

Nome	Categoria	Escalão
Lee Lai Ieng	Auxiliar	3

Por despacho da signatária, de 17 de Abril de 2024:

O contrato do trabalhador destes Serviços, abaixo mencionado – alterado, para CAP de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), e n.º 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos a partir da data seguinte:

A partir de 14 de Março de 2024:

Nome	Categoria	Escalão
Lei Mio Chun	Técnico superior de 2.ª classe	2

聲 明

為有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七第一款(二)項之規定，因陳岸武獲定期委任為本局技術支援廳基礎設施處處長，故其在本局擔任陸路口岸廳口岸維護處處長的定期委任，自二零二四年四月二十四日起自動終止。

二零二四年四月二十四日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Ngon Mou, cessa automaticamente, a sua comissão de serviço para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Manutenção dos Postos Fronteiriços do Departamento de Postos Fronteiriços Terrestres destes Serviços, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Infra-estruturas do Departamento de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, a 24 de Abril de 2024.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 24 de Abril de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

海關福利會
OBRA SOCIAL DOS SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
720001		海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega		
	5-02-0	其他 Outras	6,456.00	
	5-02-0	備用撥款 Dotação provisional		6,456.00
總額 Total			6,456.00	6,456.00
核准依據： Referente à autorização:				
16/04/2024之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 16/04/2024				

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二四年二月五日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月：

薛家齊及蔡虹瑩，第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇），薪俸點為260，自二零二四年四月十五日起生效。

摘錄自本局代局長二零二四年四月三日批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條至第十一條的規定，批准本局第三職階特級行政技術助理員周惠聰及秦妙梨轉入為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335，自二零二四年四月三日起生效。

摘錄自本局代副局長二零二四年四月三日批示：

朱碧珊 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條、第二十七條、附件表四，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第七職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），薪俸點為590，自二零二四年三月十一日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

張婉玲，自二零二四年三月六日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455；

程美珍，自二零二四年三月十七日起轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Fevereiro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Sit Ka Chai e Choi Hong Ieng, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de apoio técnico-administrativo geral), índice 260, a partir de 15 de Abril de 2024.

Por despachos do director, substituto, destes Serviços, de 3 de Abril de 2024:

Nos termos dos artigos 7.º a 11.º da Lei n.º 2/2021 «Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», foi autorizada a transição de Chao Wai Chong e Chon Mio Lei, assistentes técnicas administrativas especialistas, 3.º escalão, destes Serviços, para adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, a partir de 3 de Abril de 2024.

Por despachos do subdirector, substituto, destes Serviços, de 3 de Abril de 2024:

Chu Pek San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 7.º escalão, índice 590, nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º, 27.º e do mapa IV anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, e 7.º da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao «Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro», a partir de 11 de Março de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Cheong Un Leng, para técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 6 de Março de 2024;

Cheng Mei Chan, para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 17 de Março de 2024;

梁群雪，自二零二四年三月十七日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430；

何智穎及楊敏珊，自二零二四年三月一日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320；

徐舜瑩，自二零二四年三月二十七日起轉為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275；

黃偉生，自二零二四年三月六日起轉為第二職階技術工人，薪俸點為160；

譚金鳳及余麗成，自二零二四年三月十六日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第十一條和附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職階及薪俸點如下：

劉祝嬌及蔡穎恆，分別自二零二四年三月四日及二零二四年三月十六日起轉為第四職階教學助理員，薪俸點為320。

聲明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階勤雜人員之李樹洪，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二四年四月二十一日起終止職務。

二零二四年四月二十四日於教育及青年發展局

局長 龔志明

體育局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年四月十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，傅斯娜在本局擔任運動員培訓及集訓中心主任的定期委任，自二零二四年七月一日起續期兩年。

Leong Kuan Sut, para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 17 de Março de 2024;

Ho Chi Weng e Ieong Man San, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 1 de Março de 2024;

Choi Son Ieng, para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 27 de Março de 2024;

Wong Wai Sang, para operário qualificado, 2.º escalão, índice 160, a partir de 6 de Março de 2024;

Tam Kam Fong e U Lai Seng, para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 16 de Março de 2024.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, escalões, índices e datas a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 11.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Lao Chok Kio e Choi Weng Hang, para auxiliares de ensino, 4.º escalão, índice 320, a partir de 4 de Março de 2024 e de 16 de Março de 2024, respectivamente.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Si Hung, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 21 de Abril de 2024.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 24 de Abril de 2024. — O Director, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Abril de 2024:

Fu Si Na – renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como directora do Centro de Formação e Estágio de Atletas deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Julho de 2024.

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，李明輝在本局擔任中心管理處處長的定期委任，自二零二四年七月一日起續期兩年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年四月十九日作出的批示：

根據第19/2015號行政法規《體育局的組織及運作》第十四條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項和第二款a) 項的規定，以定期委任方式委任崔震聲擔任本局體育設備管理處處長，為期一年，自二零二四年五月二日起生效。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

- 職位出缺；
- 崔震聲的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局體育設備管理處處長。

2. 學歷：

- 澳門大學工商管理學士學位；
- 華南師範大學教育學碩士學位。

3. 專業簡歷：

- 2010年7月至2014年9月，海事及水務局技術輔導員；
- 2014年9月至2018年11月，體育局技術員；
- 2018年11月至今，體育局高級技術員；
- 2023年11月至今，體育局體育設備管理處代處長。

二零二四年四月二十六日於體育局

局長 潘永權

Lei Meng Fai – renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Gestão deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Abril de 2024:

Choi Chan Seng – nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo deste Instituto, nos termos do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2015 (Organização e funcionamento do Instituto do Desporto), dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e os artigos 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 2 de Maio de 2024.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;
- Choi Chan Seng possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo deste Instituto, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

- Licenciatura em Gestão de Empresas pela Universidade de Macau;
- Mestrado em Educação pela Universidade Normal do Sul.

3. Currículo profissional:

- De Julho de 2010 a Setembro de 2014, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água;
- De Setembro de 2014 a Novembro de 2018, técnico do Instituto do Desporto;
- Desde Novembro de 2018 até ao presente, técnico superior do Instituto do Desporto;
- Desde Novembro de 2023 até ao presente, chefe da Divisão de Gestão do Equipamento Desportivo, substituto do Instituto do Desporto.

Instituto do Desporto, aos 26 de Abril de 2024. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十月二十日作出的批示：

張婉瑜，根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第十八條的規定，由二零二四年二月二十一日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第四職階普通科醫生，為期一年，薪俸點為590點。

摘錄自衛生局代局長於二零二三年十一月六日作出的批示：

鍾旭，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二四年二月十七日起獲續約一年。

摘錄自衛生局局長於二零二三年十一月十三日作出的批示：

徐小麗，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二四年二月二十五日起獲續約一年。

摘錄自衛生局代局長於二零二三年十一月二十日作出的批示：

鄧向榮，為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生，自二零二四年三月一日起獲續約一年。

摘錄自衛生局代局長於二零二三年十一月二十一日作出的批示：

于江，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二四年三月一日起獲續約一年。

摘錄自衛生局局長於二零二三年十二月六日作出的批示：

Mónica Cristina Pon Nunes，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二四年三月十四日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二三年十二月十一日作出的批示：

梁剛柱，為本局個人勞動合同第二職階顧問醫生，自二零二四年二月十三日起獲續約一年，並更改合同第四條款第一項，轉為第三職階顧問醫生。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Outubro de 2023:

Zhang Wanyu — admitida por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médica geral, 4.º escalão, índice 590, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 21 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, substituto, de 6 de Novembro de 2023:

Zhong Xu, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 13 de Novembro de 2023:

Xu Xiaoli, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 25 de Fevereiro de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, substituto, de 20 de Novembro de 2023:

Deng Xiangrong, médico consultor, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, substituto, de 21 de Novembro de 2023:

Yu Jiang, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 6 de Dezembro de 2023:

Mónica Cristina Pon Nunes, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Março de 2024.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Dezembro de 2023:

Liang Gangzhu, médico consultor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano e alterada a alínea 1) da cláusula 4.ª do contrato, com referência à categoria de médico consultor, 3.º escalão, a partir de 13 de Fevereiro de 2024.

摘錄自衛生局局長於二零二三年十二月十三日作出的批示：

Bruno Alexandre Terleira Camacho da Côrte, 為本局個人勞動合同第三職階首席高級衛生技術員, 自二零二四年三月一日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年一月二十四日作出的批示：

Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira, Maria Teresa de Jesus, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零二四年二月一日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年三月十四日作出的批示：

Dias Duarte, Carlos Manuel, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二四年三月二十九日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年四月十二日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定, 司徒雁芬在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級衛生技術員, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第一職階首席高級衛生技術員, 自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二四年四月十五日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

李經囑 - 應其要求, 中止第O-0140號牙科醫師執業牌照之許可, 為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

核准執照編號第AL-0462號以及其營業地點為澳門馬場東大馬路238-312號廣福安花園(第一、二、三、四、五、六、七、八、九座)地下DL座的泰康醫療中心所有權轉移至啟康醫療有限公司, 法人住所位於澳門馬場東大馬路238-312號廣福安花園(第一、二、三、四、五、六、七、八、九座)地下DL座。

(是項刊登費用為 \$431.00)

按照二零二四年四月十六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

張佩筠 - 應其要求, 註銷第SE0034號語言治療師實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 13 de Dezembro de 2023:

Bruno Alexandre Terleira Camacho da Côrte, técnico superior de saúde principal, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2024.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Janeiro de 2024:

Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira, Maria Teresa de Jesus, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2024.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Março de 2024:

Dias Duarte, Carlos Manuel, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 29 de Março de 2024.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Abril de 2024:

Si Tou Ngan Fan, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020 e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 15 de Abril de 2024:

Lei Keng Ok — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de odontologista, licença n.º O-0140.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Autorizada a transmissão da titularidade do Centro Médico Tai Hong, alvará n.º AL-0462, com local de funcionamento na Avenida Leste do Hipódromo, n.ºs 238-312, Jardim Kong Fok On (Bloco 1,2,3,4,5,6,7,8,9), R/C-DL, Macau, a favor da Medicina Kai Hong Limitada, com sede na Avenida Leste do Hipódromo, n.ºs 238-312, Jardim Kong Fok On (Bloco 1,2,3,4,5,6,7,8,9), R/C-DL, Macau.

(Custo desta publicação \$ 431,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 16 de Abril de 2024:

Cheong Pui Kuan — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta da fala, licença de estágio n.º SE0034.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

按照二零二四年四月十七日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

王志敏 - 應其要求，註銷第ME0094號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零二四年四月二十五日於衛生局

局長 羅奕龍

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 17 de Abril de 2024:

Wong Chi Man — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0094.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 25 de Abril de 2024. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照局長於二零二四年四月十七日之批示：

核准向華銳藥業有限公司發給“華銳(南暉分店)”藥房准照，編號為第477號以及其營業地點為澳門看台街133號南暉大廈(第一座、第二座)O座地下及閣仔，總辦事處位於澳門菜園涌邊街30號新南大廈地下E舖。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照局長於二零二四年四月十八日之批示：

核准准照編號為第190號及營業地點為澳門城市日大馬路46號海景花園(利景閣)W座地下及一樓之“康健(新口岸店)”藥房准照所有權轉移予華安達有限公司，其總辦事處位於澳門黑沙環第六街合時工業大廈5樓B座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

按照局長於二零二四年四月二十三日之批示：

應准照持有人新忠遠藥業集團有限公司的申請，取消編號為第337號以及商號名稱為“新忠誠(利澳分店)”藥房的准照，該商號的地址為澳門高美士街6號景秀花園B座地下及閣仔。

(是項刊登費用為 \$386.00)

二零二四年四月二十六日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 17 de Abril de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 477 de Farmácia “WA YOI (LOJA NAM FAI)”, com o local de funcionamento na Rua da Tribuna n.º 133 Edifício Nam Fai (Bloco 1, Bloco 2) “O” r/c e Kok-Chai, Macau, à Companhia de Farmacêutica Wa Yoi Limitada, com sede na Rua Marginal do Canal das Hortas n.º 30 Edifício San Nam r/c Loja “E”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 18 de Abril de 2024:

Autorizada a transmissão da titularidade da Farmácia “HEALTHY LIFE (LOJA Z.A.P.E.)”, Alvará n.º 190, com o local de funcionamento na Avenida 24 de Junho n.º 46 Hoi Keng Fa Un (Lei Keng Kok) “W” r/c e 1.º andar, Macau, para a Wa On Tat Limitada, com sede na Rua Seis do Bairro da Areia Preta Edifício Industrial Hap Si 5.º andar “B”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 23 de Abril de 2024:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Companhia de Farmacêuticos Sun Chong Un Grupo Limitada, é cancelado o alvará n.º 337 da Farmácia “NOVO LOYAL (SUCURSAL RIO)”, com sede do estabelecimento na Rua de Luís Gonzaga Gomes n.º 6 Edifício King Xiu Garden “B” r/c e Kok-Chai, Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 26 de Abril de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações		
	功能 Func.	經濟 Económica					
724001	4-01-0	31-01-01-03-00	藥物監督管理局 Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica	366,600.00	426,600.00		
	4-01-0	31-02-01-04-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho				
	4-01-0	31-02-03-01-00	超時工作 Horas extraordinárias				
	4-01-0	32-01-08-00-00	錯算補助 Abono para falhas				
	4-01-0	32-01-99-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas				
	4-01-0	32-02-01-01-00	其他一非耐用用品 Outros - Bens não duradouros				
	4-01-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos				
	4-01-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza				
	4-01-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis				
	4-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas				
	4-01-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria				
	4-01-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico				
	總額 Total					1,306,600.00	1,306,600.00

核准依據：
Referente à autorização:
17/04/2024之社會文化司司長批示
Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 17/04/2024

離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心
COMPLEXO DE CUIDADOS DE SAÚDE DAS ILHAS – CENTRO MÉDICO DE MACAU DO PEKING UNION MEDICAL COLLEGE HOSPITAL

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
725001		離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心 Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital		
	4-02-0	編制人員 Pessoal dos quadros	11,825,400.00	
	4-02-0	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		15,416,700.00
	4-02-0	年資獎金 Prémios de antiguidade	143,900.00	
	4-02-0	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	162,700.00	
	4-02-0	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias	1,842,400.00	
	5-03-0	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	470,800.00	
	5-03-0	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)	971,500.00	
總額 Total			15,416,700.00	15,416,700.00
核准依據： Referente à autorização:		18/04/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 18/04/2024		

二零二四年四月十九日於離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心

Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital, aos 19 de Abril de 2024.

社會工作局

聲明

本局不具期限的行政任用合同第十職階勤雜人員吳祖坤，因達到因病缺勤期上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零六條第一款及第一百零七條第一款c) 項的規定，自二零二四年四月十五日起終止職務。

本局不具期限的行政任用合同人員第一職階首席特級技術員江美芳，應其要求，自二零二四年四月十八日起終止其在本局之職務。

本局確定委任第二職階首席特級技術員林舜華，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款的規定，自二零二四年四月十九日起終止職務。同時，根據第15/2009號法律第十七條第一款(一)及(四)項的規定，其在本局擔任社會援助處處長的定期委任因期滿及達到年齡上限於同日自動終止。

二零二四年四月二十六日於社會工作局

局長 韓衛

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Declarações

Ng Chou Kuan, auxiliar, 10.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo deste Instituto — cessado as funções por ter atingido o limite de faltas por doença, nos termos do n.º 1 do artigo 106.º e da alínea c) do n.º 1 do artigo 107.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Abril de 2024.

Kong Mei Fong, técnica especialista principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, neste Instituto — cessou as suas funções, a seu pedido, a partir de 18 de Abril de 2024.

Lam Son Wa, técnica especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva deste Instituto — cessada as funções por atingir o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 44.º do ETAPM vigente, a partir de 19 de Abril de 2024. E cessou, automaticamente, no termo do seu prazo e por atingir o limite de idade, a comissão de serviço como chefe da Divisão de Assistência Social, nos termos das alíneas 1) e 4) de n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, a partir do mesmo dia.

Instituto de Acção Social, aos 26 de Abril de 2024. — O Presidente, *Hon Wai*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年四月十六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條及第九條之規定，本基金下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲續期兩年，由二零二四年八月一日至二零二六年七月三十一日止。

陳寶儀擔任社會保障制度廳廳長；

李婕韻擔任公積金帳戶管理處處長。

二零二四年四月二十三日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Abril de 2024:

O seguinte pessoal de chefia, deste FSS — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, de 1 de Agosto de 2024 a 31 de Julho de 2026.

Chan Pou I, como chefe do Departamento do Regime da Segurança Social;

Lei Chit Wan, como chefe da Divisão de Gestão de Contas do Regime de Previdência.

Fundo de Segurança Social, aos 23 de Abril de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

澳門旅遊大學

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

批示摘錄

Extracto de despacho

根據本校校長於二零二四年四月十一日之批示：

Por despacho da Reitora da Universidade, de 11 de Abril de 2024:

歐陽德，本校第二職階首席技術員，屬不具期限的行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

Ao Ieong Tak, técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

二零二四年四月二十三日於澳門旅遊大學

Universidade de Turismo de Macau, aos 23 de Abril de 2024.
— A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

副校長 羅曼儀

土地工務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年二月十九日作出的批示：

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Fevereiro de 2024:

根據現行第14/2009號法律第十二條第一款及第三款與及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，周王瑜獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（建築範疇）。

Chao Wong U — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

摘錄自簽署人於二零二四年三月二十一日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 21 de Março de 2024:

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階二等翻譯員林禮賢的行政任用合同，自二零二四年五月二十一日起續期一年。

Lam Lai In, intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Maio de 2024.

摘錄自本局行政廳廳長於二零二四年三月二十一日作出的批示：

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 21 de Março de 2024:

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，並自相應之日期起生效，合同其他條件維持不變：

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas seguintes, mantendo-se as demais condições contratuais:

陳信根，晉階為第六職階輕型車輛司機，自二零二四年二月八日起；

Chan Son Kan, progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, a partir de 8 de Fevereiro de 2024;

麥金明，晉階為第五職階重型車輛司機，自二零二四年二月十日起。

Mak Kam Meng, progredindo para motorista de pesados, 5.º escalão, a partir de 10 de Fevereiro de 2024.

摘錄自本局行政廳廳長於二零二四年四月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改楊雅雯、黃清麗、余潔華、謝進華及盧安琪在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，首三位分別晉階為第二職階一等高級技術員、第二職階特級技術員及第二職階特級技術輔導員，餘下兩位晉階為第三職階顧問高級技術員，首三位自二零二四年三月二十九日起，餘下兩位自二零二四年三月三十一日起生效，合同其他條件維持不變。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改張自立在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問翻譯員，自二零二四年三月三十一日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零二四年四月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改楊雅雯的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，合同其他條件維持不變。

二零二四年四月二十五日於土地工務局

局長 黎永亮

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年四月二日作出的批示：

余穎麟 — 根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款之規定，其在本局擔任第三職階顧問高級技術員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年三月三十日起生效。

趙敏善，本局不具期限的行政任用合同第一職階首席特級行政技術助理員 — 根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條第五款的規定，批准轉入為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350，自二零二四年四月二日起生效。

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 2 de Abril de 2024:

Leong Nga Man, Wong Cheng Lai, U Kit Wa, Che Chon Wa e Lou On Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo, respectivamente, para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, técnica especialista, 2.º escalão e adjunta-técnica especialista, 2.º escalão para as três primeiras, e para técnicos superiores assessores, 3.º escalão para os dois restantes, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Março de 2024 para as três primeiras e de 31 de Março de 2024 para os dois restantes, mantendo-se as demais condições contratuais.

Civic Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para intérprete-tradutor assessor, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Março de 2024, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 22 de Abril de 2024:

Leong Nga Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo para técnica superior principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2 da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, em vigor, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 25 de Abril de 2024. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 2 de Abril de 2024:

U Weng Lon, técnico superior assessor, 3.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Março de 2024.

Chiu Man Sin, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços — autorizada a transição para adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º, n.º 5, da Lei n.º 2/2021, a partir de 2 de Abril de 2024.

摘錄自簽署人於二零二四年四月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條的規定，本局長期行政任用合同（試用期）第一職階輕型車輛司機張欣傑，自二零二四年四月二十五日起繼續以長期行政任用合同方式在本局擔任職務，為期三年。

摘錄自簽署人於二零二四年四月二十二日作出的批示：

梁澤武及王偉鵬 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年四月二十五日於公共建設局

局長 林煒浩

Por despacho do signatário, de 9 de Abril de 2024:

Cheong Ian Kit, motorista de ligeiros, 1.º escalão, destes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) — autorizado a continuar a exercer funções nestes Serviços, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Abril de 2024.

Por despachos do signatário, de 22 de Abril de 2024:

Leong Chak Mou e Wong Wai Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 25 de Abril de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年三月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用簡駿豪、陳家瑤、陳家賢、黃桂萍及黃嘉鈞為第一職階二等技術輔導員，薪俸點260點，為期六個月試用期，自二零二四年四月二十二日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局行政任用合同第一職階二等高級技術員李德麟，應其要求，自二零二四年四月二十四日起終止其在本局之職務。

二零二四年四月二十二日於海事及水務局

局長 黃穗文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Março de 2024:

Kan Chon Hou, Chan Ka Io, Chan Ka In, Wong Kuai Peng e Wong Ka Kuan — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 22 de Abril de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Tak Lon, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, cessou, a seu pedido, as suas funções nestes Serviços, a partir de 24 de Abril de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Abril de 2024. — A Directora, *Wong Soi Man*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自環境保護局局長於二零二四年四月十六日作出的批示：

劉綺琪 — 根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第四款及第二十七條第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席翻譯員的薪俸點540點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自環境保護局代局長於二零二四年四月十八日作出的批示：

陳詠芯、蔡麗柔及林立巧 — 根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席特級督察的薪俸點480點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二四年四月十九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

孫國棋 — 轉為第五職階輕型車輛司機，薪俸點200點，自二零二四年四月二十七日起生效；

周淑霞 — 轉為第六職階勤雜人員，薪俸點160點，自二零二四年五月二日起生效。

摘錄自環境保護局局長於二零二四年四月二十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款（一）項及第三款之規定，李達豐於本局擔任第二職階二等技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零二四年四月十八日起生效。

二零二四年四月二十五日於環境保護局

局長 譚偉文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 16 de Abril de 2024:

Lao I Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de intérprete-tradutor principal, 1.^o escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 14.^o e n.º 4 do artigo 27.^o da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do Director, Substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 18 de Abril de 2024:

Chan Weng Sam, Choi Lai Iao e Lam Lap Hao — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de inspector especialista principal, 1.^o escalão, índice 480, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.^o da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 19 de Abril de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.^o, n.ºs 2, alíneas 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir das datas a cada um indicadas:

Sun Kuok Kei, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 5.^o escalão, índice 200, a partir de 27 de Abril de 2024;

Chao Sok Ha, com referência à categoria de auxiliar, 6.^o escalão, índice 160, a partir de 2 de Maio de 2024.

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 22 de Abril de 2024:

Lei Tat Fong, adjunto-técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.^o, n.º 2, e 6.^o, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 18 de Abril de 2024.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 25 de Abril de 2024. — O Director, *Tam Vai Man*.

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年四月十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列人員在本局分別擔任如下職務的定期委任，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等定期委任獲續期一年，自二零二四年五月十三日起生效：

莫垂道擔任協調處處長；

賴健豪擔任交通設備處處長。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零二四年六月十五日起，以定期委任方式續任李穎康為交通事務局副局長，為期一年。

二零二四年四月二十六日於交通事務局

局長 林衍新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Abril de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 13 de Maio de 2024:

Mok Soi Tou, como chefe da Divisão de Coordenação;

Lai Kin Hou, como chefe da Divisão de Equipamentos de Tráfego.

Lei Veng Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 15 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 26 de Abril de 2024. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零二四年四月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階首席行政技術助理員徐漢森獲確定委任為本局人員編制第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點，自公佈之日起生效。

二零二四年四月二十二日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 17 de Abril de 2024:

Choi Hon Sam, assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 22 de Abril de 2024. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.